



EUROSOUND FORCE-630/740/1099 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



A. СЕКЦИЯ ВХОДНОГО КАНАЛА-----	2~3
B. СЕКЦИЯ СТЕРЕО КАНАЛА-----	4~5
C. МАСТЕР СЕКЦИЯ-----	6~8
D. СЕКЦИЯ ПИТАНИЯ-----	9
E. УСТАНОВКА-----	9
F. ПОДКЛЮЧЕНИЯ-----	10~11
G. ПРИЛОЖЕНИЕ-----	12
H. БЛОК-СХЕМА-----	13

EUROSOUND с удовольствием поздравляет вас с приобретением высококачественного продукта – 9-ти, 10-ти или 12-канального активного микшера FORCE-630/740 или FORCE-1099 и выражает уверенность в том, что вы останетесь довольны его работой .

Прежде чем приступить к работе, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.

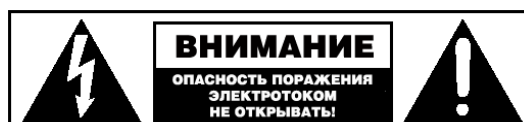
Сохраните его для будущих обращений.

9, 10, 12-канальный микрофонный/линейный микшер с чрезвычайно низким уровнем шума.

- ▲ 3, 4, 6 монофонических входных каналов с посеребрёнными XLR и симметричными линейными входами
- ▲ 6, 7, 9 малошумящих дискретных микрофонных предусилителей с фантомным питанием +48В
- ▲ 3 стерео входных канала с симметричными TRS джеками
- ▲ Мощность 250Вт+250Вт на 4 Ом
- ▲ Дискретные микрофонные предусилители со сверхнизким уровнем шума и +48В фантомное питание
- ▲ Увеличенный динамический диапазон
- ▲ Симметричные входы для максимальной чистоты сигнала
- ▲ Ультра музыкальный трёхполосный эквалайзер на всех каналах
- ▲ Индикаторы пика на всех моно и стерео каналах
- ▲ По 1 вспомогательному посылу на канал для подключения внешних эффектов и мониторинга
- ▲ Встроенный цифровой процессор с 256 типами эффектов
- ▲ Точные 5-сегментные индикаторы уровня
- ▲ Отдельный выход мастер микса

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Во избежание риска удара электротоком, не открывайте корпус устройства. Внутри нет частей, предназначенных для ремонта пользователем: предоставьте обслуживание квалифицированному персоналу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска возгорания или удара электротоком, не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.



Этот символ предупреждает о наличии в корпусе неизолированного источника опасного напряжения.



Этот символ сообщает о наличии в прилагаемой литературе важной информации, касающейся управления и обслуживания устройства. Читайте руководство.

А. СЕКЦИЯ ВХОДНОГО КАНАЛА

1. СИММЕТРИЧНЫЙ ВХОД (МИКРОФОН)

Симметричные входы служат для подключения стандартных разъемов XLR (папа).

На каждом микрофонном входе доступно фантомное питание +48В, которое включается кнопкой на панели питания.

2. ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД

Несимметричный микрофонный вход предназначен для подключения несимметричных микрофонов. Принимает сигнал с высоким сопротивлением (от деки, проигрывателя виниловых дисков, клавиатуры и т.д.)

3. PAD

При нажатии этой кнопки производится аттенюация входного сигнала на -20дБ.

4. ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

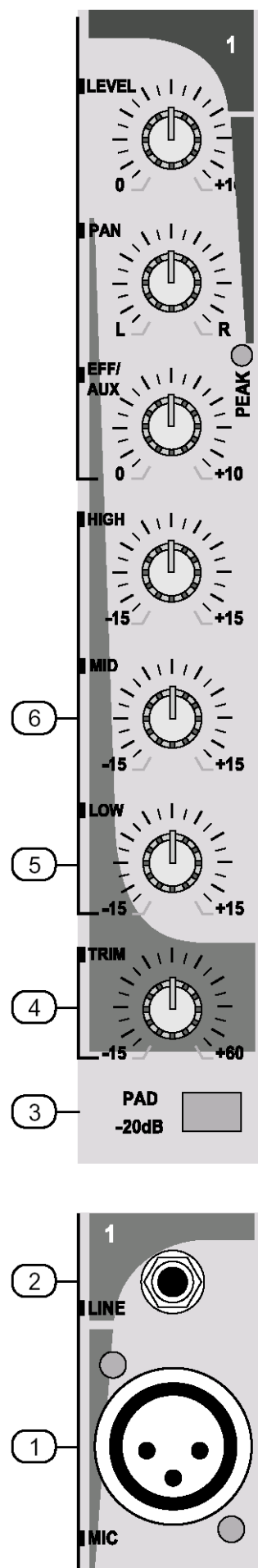
Этот регулятор позволяет настраивать входную чувствительность каждого канала для получения постоянного уровня.

5. НЧ ЭКВАЛАЙЗЕР

Этот регулятор позволяет усиливать и ослаблять на 15дБ сигнал на частоте 80Гц и ниже. Центральное положение регулятора (имеется фиксация) является нейтральным – усиление/ослабление сигнала отсутствует. Этот диапазон частот представляет басовые барабаны, бас гитару, плотный звук синтезатора и голоса некоторых певцов-мужчин.

6. СЧ ЭКВАЛАЙЗЕР

Этот регулятор позволяет усиливать и ослаблять на 15дБ сигнал на частоте 2,5кГц. Среднечастотный эквалайзер считается наиболее динамичным, так как частоты, определяющие любой звук, почти всегда находятся в среднечастотном диапазоне. Вращая этот регулятор, вы можете создать множество интересных и полезных эффектов.



7. ВЧ ЭКВАЛАЙЗЕР

Этот регулятор позволяет усилить и ослабить на 15дБ сигнал на частоте 12кГц и выше и он также имеет нейтральное фиксированное положение. Используйте его, чтобы добавить шипения цимбалам и чтобы увеличить ощущение прозрачности звучания клавиатур, вокала, гитар и жарящейся яичницы. Уменьшите уровень, чтобы ослабить пришепётывание или замаскировать шипение магнитофонной плёнки.

8. РЕГУЛЯТОР AUX/EFF

Регулятор обрабатывает сигнал после эквалайзера и фейдера канала, поэтому следует изменению положения фейдера. Используется для изменения уровня сигнала, подаваемого на внешний процессор эффектов.

9. РЕГУЛЯТОР PAN

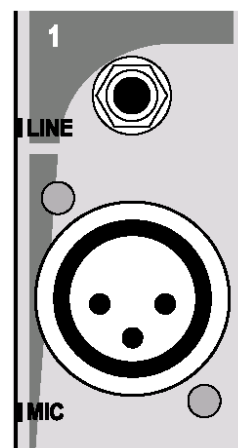
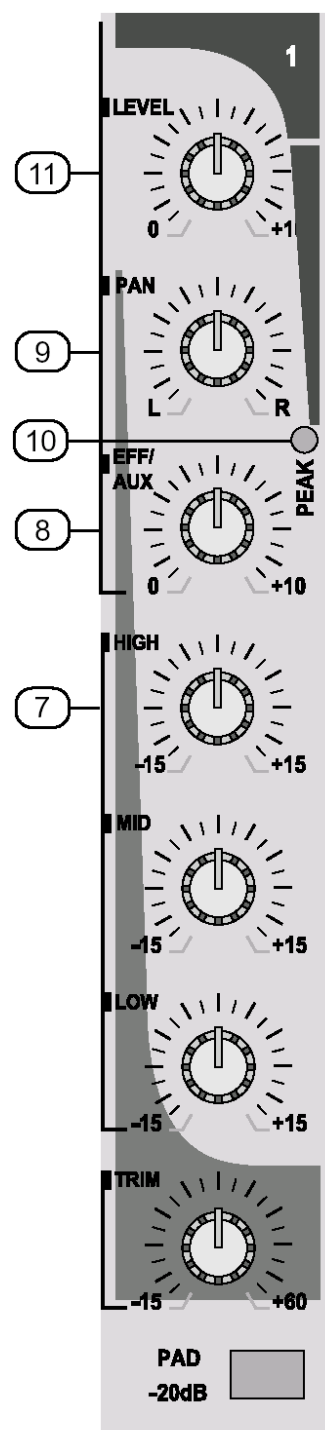
Управляет уровнями сигнала после фейдера, посылаемыми в левую и правую главные шины. При установке регулятора в центральное положение, в левую и правую шины поступает одинаковое количество сигнала.

10. ИНДИКАТОР PEAK

Красный индикатор отображает уровень сигнала на возврате инсера перед мастер фейдером. Загорается приблизительно за 5дБ до срыва сигнала (клиппинга).

11. ФЕЙДЕР КАНАЛА

Функция этого регулятора – в настройке уровня выходного сигнала каждого канала. Регулятор изменяет уровень совместно с мастер фейдером. Рабочее положение регулятора «0», но, при необходимости, вы можете увеличить чувствительность на 4дБ.



В. СЕКЦИЯ СТЕРЕО КАНАЛА

12. СИММЕТРИЧНЫЙ ВХОД (МИКРОФОН)

Симметричные входы служат для подключения стандартных разъемов XLR (папа).

На каждом микрофонном входе доступно фантомное питание +48В, которое включается кнопкой на панели питания.

13. Входы LEFT/RIGHT

Разъемы под 1/4" джеки служат для подключения источника стерео сигнала.

14. ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

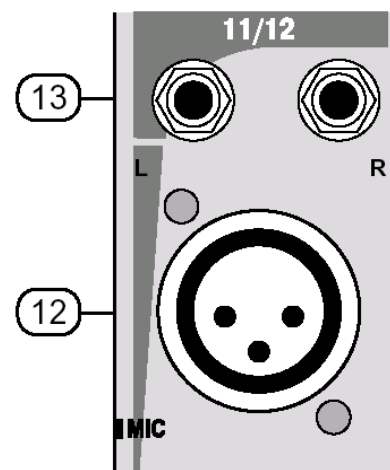
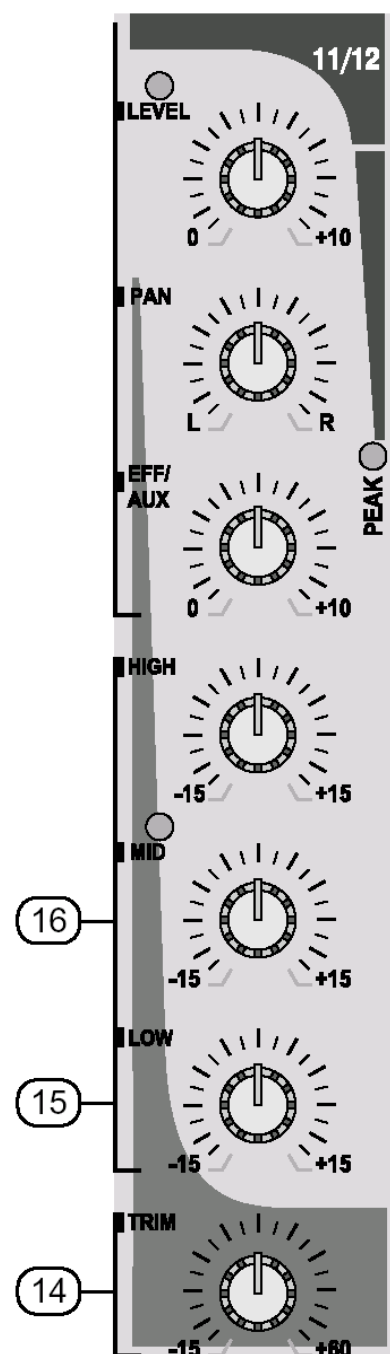
Этот регулятор позволяет настраивать входную чувствительность каждого канала для получения постоянного уровня.

15. НЧ ЭКВАЛАЙЗЕР

Этот регулятор позволяет усиливать и ослаблять на 15дБ сигнал на частоте 80Гц и ниже. Центральное положение регулятора (имеется фиксация) является нейтральным – усиление/ослабление сигнала отсутствует. Этот диапазон частот представляет басовые барабаны, бас гитару, плотный звук синтезатора и голоса некоторых певцов-мужчин.

16. СЧ ЭКВАЛАЙЗЕР

Этот регулятор позволяет усиливать и ослаблять на 15дБ сигнал на частоте 2,5кГц. Среднечастотный эквалайзер считается наиболее динамичным, так как частоты, определяющие любой звук, почти всегда находятся в среднечастотном диапазоне. Вращая этот регулятор, вы можете создать множество интересных и полезных эффектов.



17. ВЧ ЭКВАЛАЙЗЕР

Этот регулятор позволяет усилить и ослабить на 15дБ сигнал на частоте 12кГц и выше и он также имеет нейтральное фиксированное положение. Используйте его, чтобы добавить шипения цимбалам и чтобы увеличить ощущение прозрачности звучания клавиатур, вокала, гитар и жарящейся яичницы. Уменьшите уровень, чтобы ослабить пришепётывание или замаскировать шипение магнитофонной плёнки.

18. РЕГУЛЯТОР AUX/EFF

Регулятор обрабатывает сигнал после эквалайзера и фейдера канала, поэтому следует изменением положения фейдера. Используется для изменения уровня сигнала, подаваемого на внешний процессор эффектов.

19. РЕГУЛЯТОР PAN

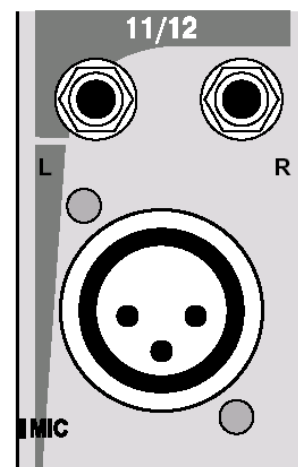
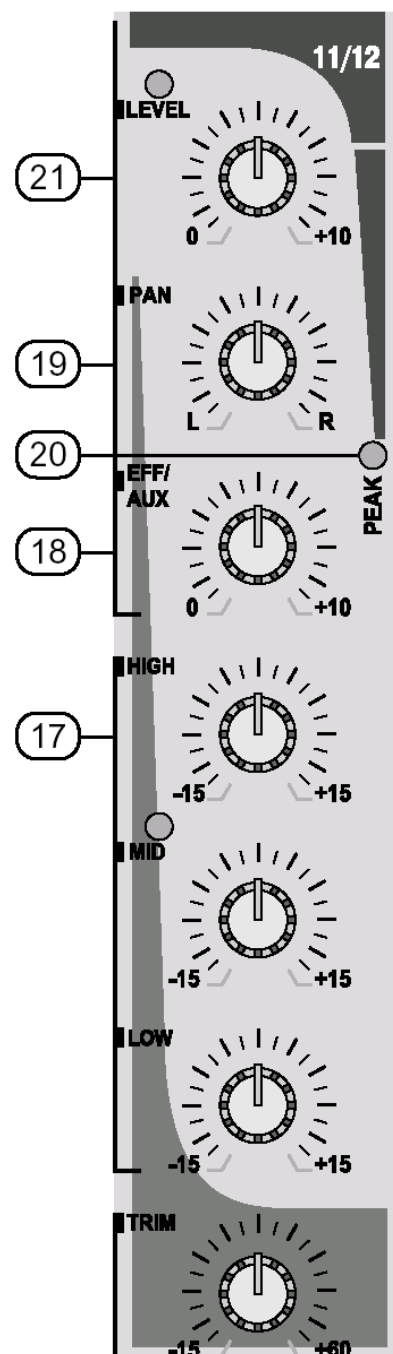
Управляет уровнями сигнала после фейдера, посылаемыми в левую и правую главные шины. При установке регулятора в центральное положение, в левую и правую шины поступает одинаковое количество сигнала.

20. ИНДИКАТОР PEAK

Красный индикатор отображает уровень сигнала на возврате инсерта перед мастер фейдером. Загорается приблизительно за 5дБ до срыва сигнала (клиппинга).

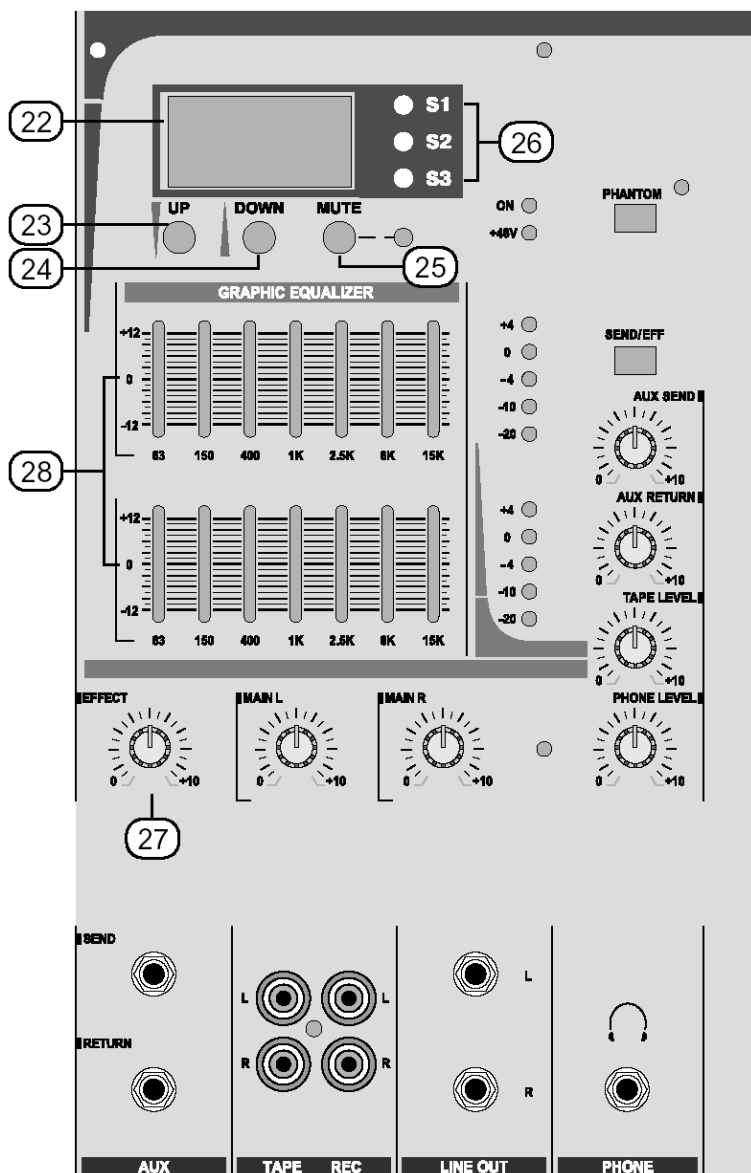
21. ФЕЙДЕР СТЕРЕО КАНАЛА

Функция этого регулятора – в настройке уровня выходного сигнала каждого канала. Регулятор изменяет уровень совместно с мастер фейдером. Рабочее положение регулятора «0», но, при необходимости, вы можете увеличить чувствительность на 4дБ.



С. МАСТЕР СЕКЦИЯ

22. **ПРОГРАММЫ ЭФФЕКТОВ**
Отображает 256 программ цифровых эффектов.
23. **КНОПКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПРОГРАММ (UP)**
Однократное нажатие переключает на следующую программу, долгое (более 5 секунд) нажатие начинает быстрое переключение программ.
24. **КНОПКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПРОГРАММ (DOWN)**
Однократное нажатие переключает на предыдущую программу, долгое (более 5 секунд) нажатие начинает быстрое переключение программ.
25. **КНОПКА MUTE**
Включает/выключает эффекты.
26. **КНОПКИ ПАМЯТИ PRE-SET**
Долгое (более 5 секунд) нажатие кнопки заносит в память текущий номер программы эффектов. Короткое нажатие кнопки S1, S2 или S3 вызывает программу из памяти.
27. **РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ ЭФФЕКТОВ**
Служит для настройки уровня сигнала эхо или сигнала внешнего процессора.
28. **СТЕРЕО ГРАФИЧЕСКИЙ ЭКВАЛАЙЗЕР**
2x7-полосных эквалайзера обеспечивают управление тоном каждой частоты.



29. **ИНДИКАТОР ВЫХОДНОГО УРОВНЯ**

Индикатор отображает уровень сигнала левого и правого каналов.

30. **МАСТЕР ФЕЙДЕР (ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ)**

Служит для регулировки уровня громкости левого/правого выходов. Нейтральное положение регуляторов – 12 часов.

31. **ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ**

Индикатор загорается при включении питания устройства.

32. **ИНДИКАТОР ФАНТОМНОГО ПИТАНИЯ**

Индикатор загорается при включении фантомного питания +48В.

33. **КНОПКА SEND/EFX**

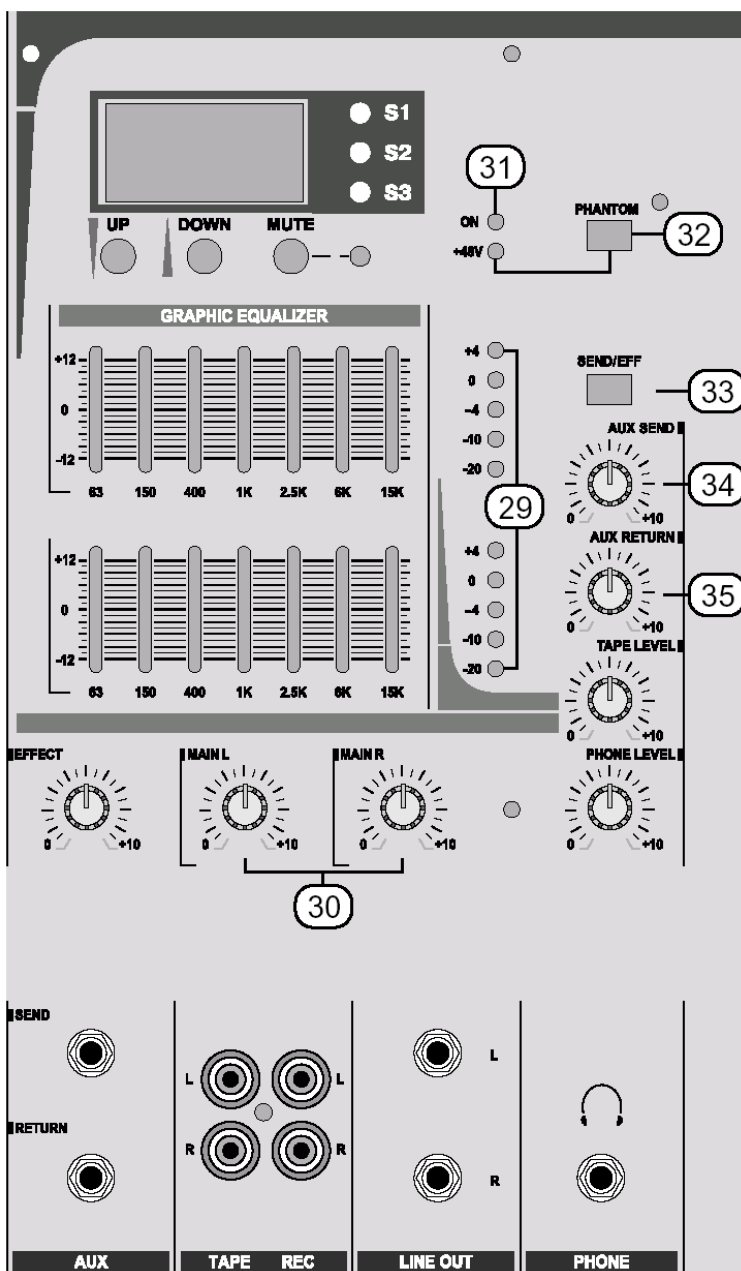
Если кнопка отжата, идёт сигнал посылы, если нажата – эффектов.

34. **РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ ПОСЫЛА**

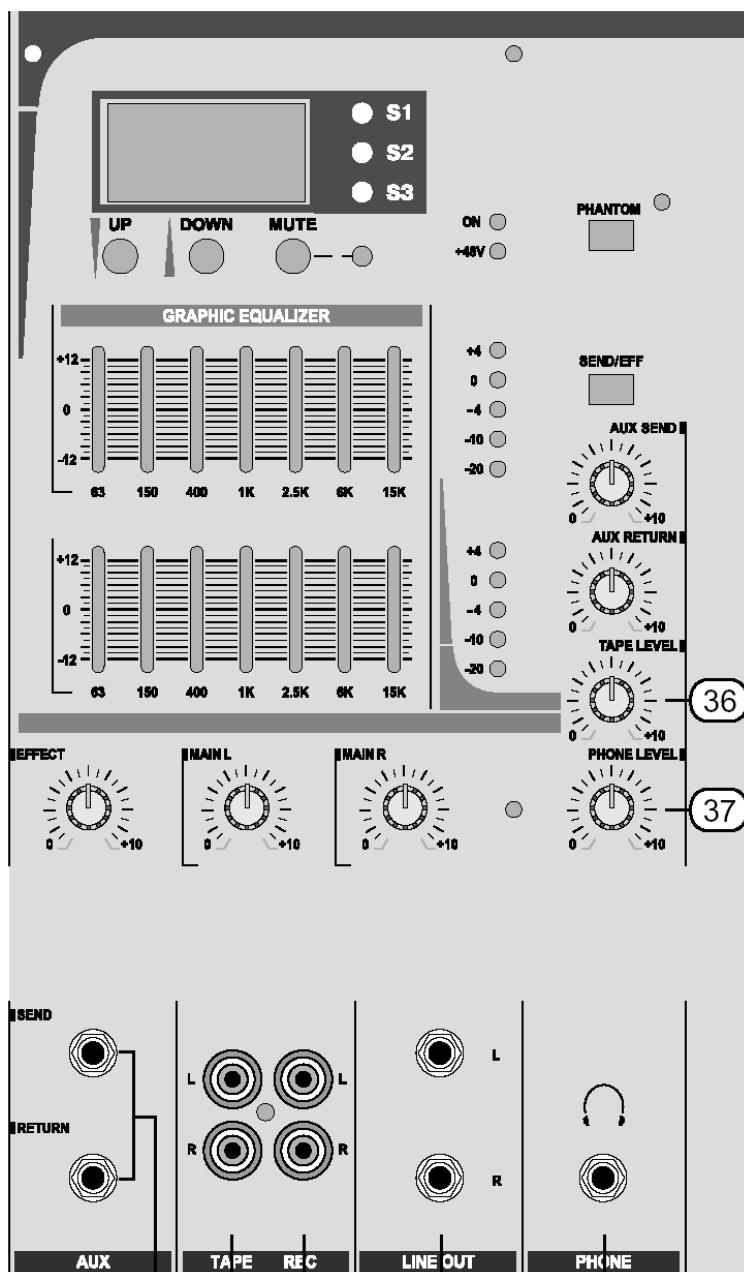
Служит для изменения уровня сигнала, поступающего на разъём SEND на панели EFFECT.

35. **РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ ВОЗВРАТА**

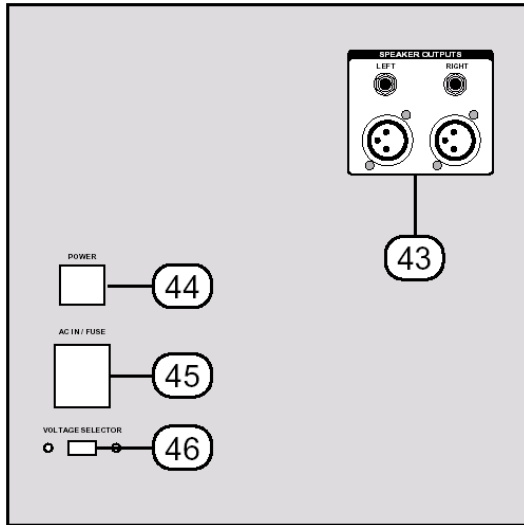
Служит для изменения уровня сигнала, поступающего на разъём AUX.



36. **РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ ТАРЕ**
Используется для настройки уровня сигнала, поступающего в шину мастер микса через разъёмы TAPE IN на верхней панели.
37. **РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ СИГНАЛА НАУШНИКОВ**
Контролирует уровень сигнала, посылаемого на наушники/главные мониторы.
38. **ВОЗВРАТЫ И ПОСЫЛЫ AUX**
Используются для подключения внешних процессоров эффектов.
39. **РАЗЪЁМЫ ТАРЕ**
Используются для подключения деки для воспроизведения (в качестве источника сигнала).
40. **РАЗЪЁМЫ REC**
Используются для подключения деки для записи микса.
41. **ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД**
Данный микшер может выводить окончательный микс на внешний усилитель мощности через 1/4" джеки.
42. **РАЗЪЁМ НАУШНИКОВ**
Используется для мониторинга мастер сигнала, а также индивидуального мониторинга каждого канала L/R.



D. СЕКЦИЯ ПИТАНИЯ



43. РАЗЪЕМЫ КОЛОНОК (ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ)

Это выходы усилителя.

9-канальный микшер: 250+250Вт @ 4Ω

10-канальный микшер: 250+250Вт @ 4Ω

12-канальный микшер: 250+250Вт @ 4Ω

44. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

Для включения устройства, переключите в положение (I).

При включении загорается индикатор (31).

45. КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА/КРЕПЛЕНИЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

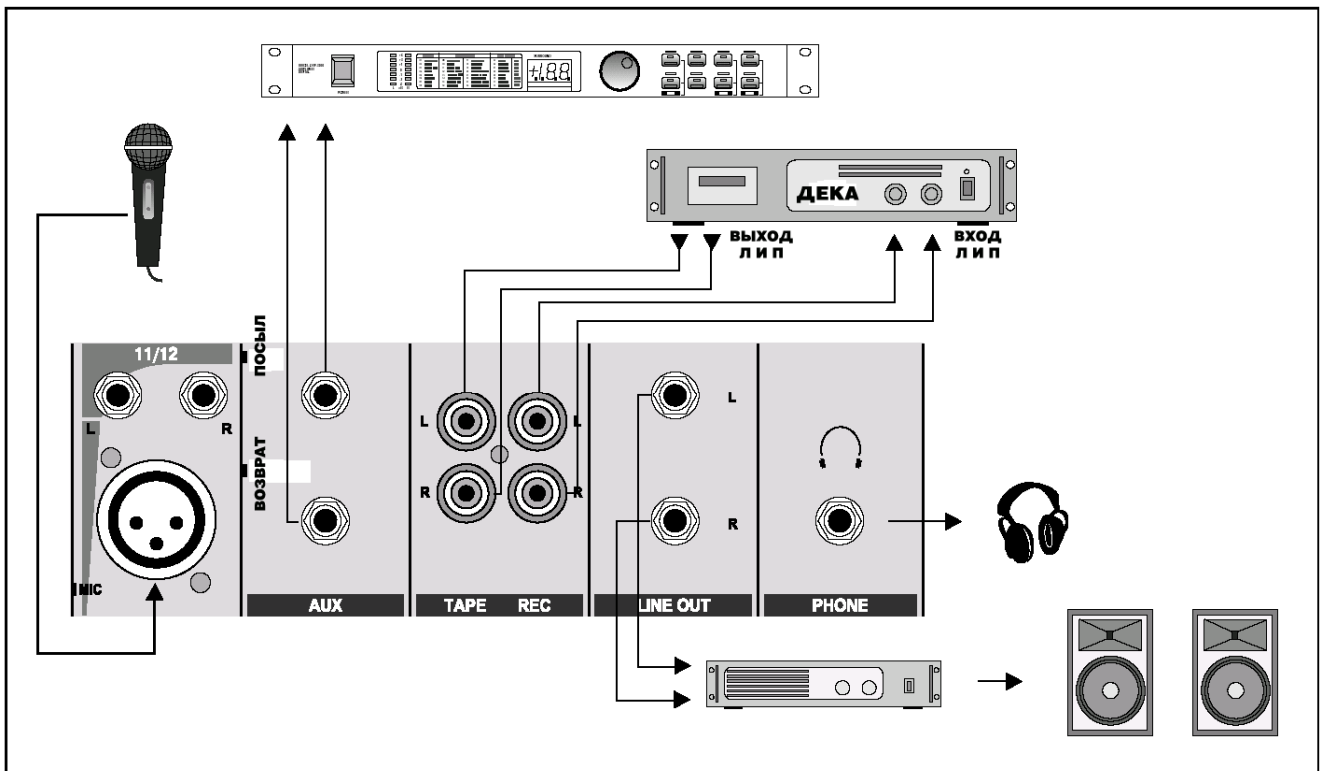
Устройство работает от сети питания 220~240В переменного тока 50~60Гц или 120В 60Гц. Прежде чем подключать устройство к сети 220В, проверьте напряжение. При возникновении нештатной ситуации в первую очередь сгорает плавкий предохранитель, тем самым предотвращая

повреждение оборудования.

46. СЕЛЕКТОР РАБОЧЕГО НАПРЯЖЕНИЯ

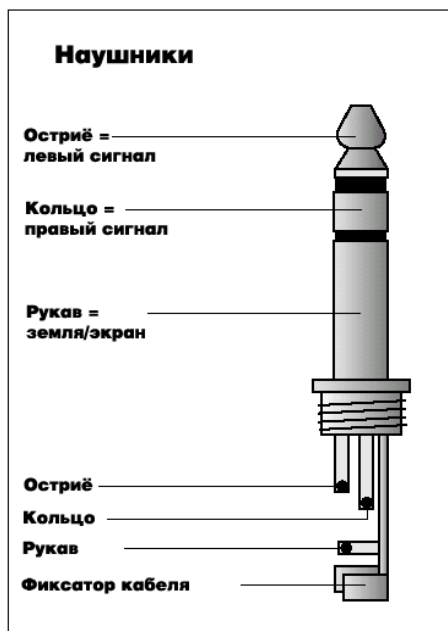
Используйте для установки рабочего напряжения устройства.

E. УСТАНОВКА

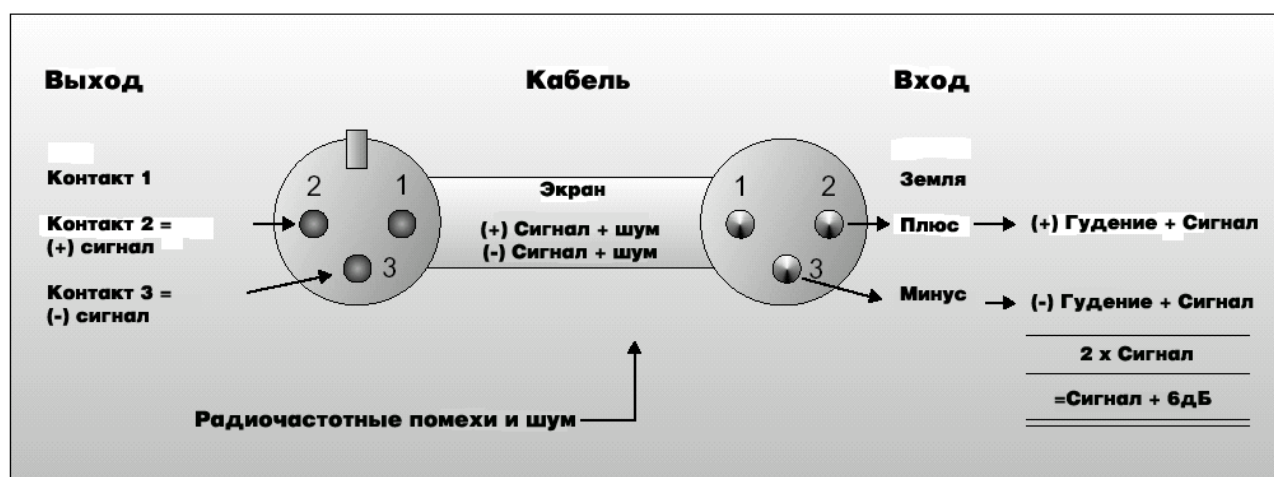


Ф. ПОДКЛЮЧЕНИЯ

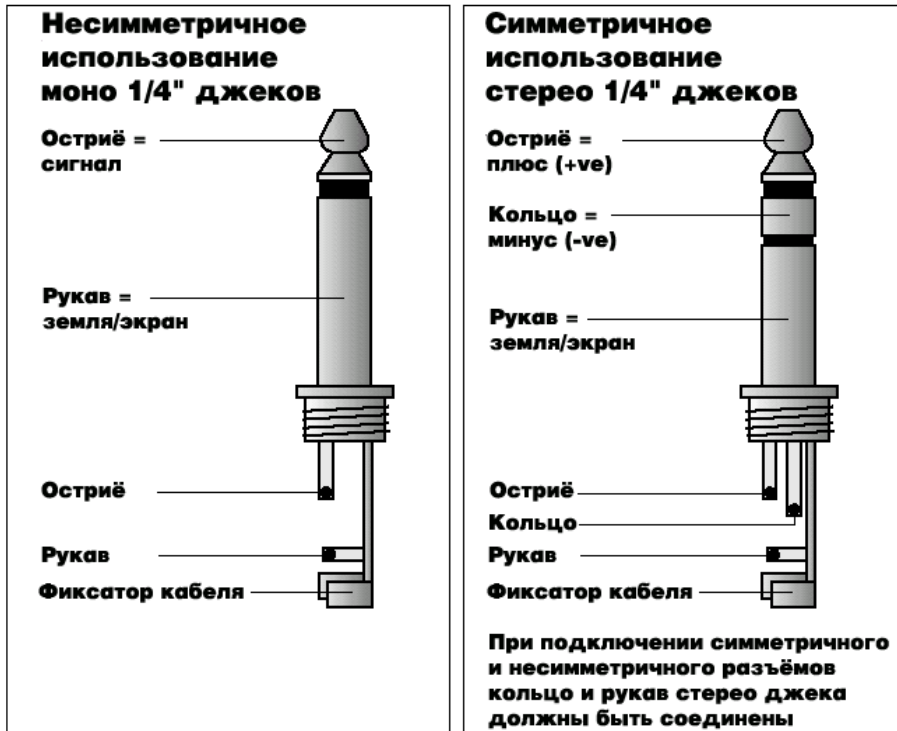
Для различных вариантов использования микшера вам потребуется множество кабелей. Изучите приведённые ниже иллюстрации и убедитесь, что у вас есть всё необходимое. Несимметричное оборудование можно подключать к симметричным входам/выходам. Для этого используйте монофонические 1/4" джеки или соединяйте кольцо и рукав TRS джеков.



Подключение наушников



Компенсация помех при симметричном подключении



Разные типы разъемов

Г. ПРИЛОЖЕНИЕ

Характеристики

Монофонические входы

Микрофонный вход	Симметричный, с дискретной конфигурацией входа
Полоса пропускания	10Гц – 60кГц ± 3 дБ
Искажения (нелинейные + шум)	0,01% на +4дБу, 1кГц, полоса пропускания 80кГц
Взвешенный шум микрофонного входа (22Гц-22кГц)	-129,5дБу, 150Ом источник -117,3дБкп, 150Ом источник -132,0дБу, вход замкнут -122,0дБкп, вход замкнут
Диапазон настройки чувствительности	от +10дБ до +60дБ
Линейный вход	Симметричный
Полоса пропускания	10Гц – 60кГц ± 3 дБ
Искажения (нелинейные + шум)	0,01% на +4дБу, 1кГц, полоса пропускания 80кГц
Диапазон изменений уровня линейного сигнала	от +10дБу до -40дБу
Эквализация	
ВЧ shelving	12кГц ± 15 дБ
СЧ	2,5кГц ± 15 дБ
НЧ shelving	80Гц ± 15 дБ

Стереофонические входы

Линейный вход	Несимметричный
Полоса пропускания	10Гц – 55кГц ± 3 дБ
Искажения (нелинейные + шум)	0,01% на +4дБу, 1кГц, полоса пропускания 80кГц
Эквализация	
ВЧ shelving	12кГц ± 15 дБ
СЧ bell	100Гц-8кГц ± 15 дБ, Q зафиксирован на 1 окт.
НЧ shelving	80Гц ± 15 дБ, Q зафиксирован на 2 окт.
Обрезной НЧ фильтр	-3дБ на 75Гц, 18дБ/окт

Секция мастер микса

Максимальный выход	+22дБу, симметричный
Максимальный выход посылы AUX	+22дБу, несимметричный
Выход на мониторы (Control Room)	+22дБу, несимметричный
Отношение сигнал-шум	112дБ, средняя чувствительность всех каналов

Питание

Напряжение сети питания	США/Канада	120В 60Гц
	Великобритания/Австралия	240В 50Гц

Г. БЛОК-СХЕМА

